



- 1 – Cereals containing gluten – not a celiac, products from hem
- 2 – Crustaceans and products thereof – are among the foods life-threatening
- 3 – Eggs and products thereof
- 4 – Fish and products thereof
- 5 – Groundnuts (peanuts) and products thereof – are among the foods life-threatening
- 6 – Soybeans (soya) and products thereof
- 7 – Milk and dairy products – are among the foods life-threatening
- 8 – Nuts and products from them – these are all kinds of nuts
- 9 – Celery and products from thereof
- 10 – Mustard and products thereof
- 11 – Sesame seeds (sesame) and products thereof
- 12 – Sulphur dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg/ml/kg, l, expressed SO₂
- 13 – Lupin and products thereof
- 14 – Mollusks and products thereof

www.uzlatychnuzek.cz a www.emporahotels.eu

 restaurace u zlatých nůžek

 restaurace u zlatých nůžek



Network:	nuzky	Password:	Hotel2017
Netzwerk:	nuzky	Kenwort:	Hotel2017
Сеть:	nuzky	Пароль:	Hotel2017

Nápojový lístek

Pivo / Beer

Pilsner Urquell / Light Beer	0,3 l	69,-	Nealko pivo / free beer	
Pilsner Urquell / Light Beer	0,5 l	89,-	Birel	0,3 l 55,-
Kozel černý / Dark Beer	0,3 l	69,-	Birel pomello	0,3 l 54,-
Kozel černý / Dark Beer	0,5 l	89,-		0,5 l 79,-
Pivo řezané / Mixed beer	0,3 l	69,-	Radler (Beer with Sprite)	0,5 l 115,-
Pivo řezané / Mixed beer	0,5 l	89,-	Cider jablko (apple)	0,33 l 85,-

Nealkoholické nápoje / Soft Drinks

Coca-Cola ,	0,33 l	70,-	Evian – still	1,5 l 149,-
Coca-Cola zero			/ Natura – sparkling	
Fanta	0,33 l	70,-	Cappy Pomeranč	0,2 l 65,-
Sprite	0,33 l	70,-	/ Juice Orange	
Tonic			Cappy Jablko / Juice Apfel	0,2 l 65,-
/ Tonic Ginger / Rose	0,25 l	70,-	Cappy Jahoda	0,2 l 65,-
Natura neperlivá	0,3 l	50,-	/ Juice Strawberry	
Natura / Still water			IceTea – (Citrón, Broskev)	0,33 l 60,-
Natura perlivá	0,3 l	50,-	– PLECH (Lemon, Peach)	
Natura / Sparkling water			Limonáda / Lemonade	0,4 l 85,-
Karafa vody / Tapp watter	0,5 l	60,-	Apfelschorle	0,4 l 85,-
	1 l	120,-	Red bull	90,-

Rozlévaná vína / Spilled Wines

Bílá vína / White wine	0,15 l
Pinot Grigio – Itálie /Italy, suché / dry	115,-
Ryzlink Vlašský / Riesling – Morava / Moravia, suché / dry	115,-
Červená vína / Red wine	
Montevirgen Tempranillo – Španělsko / Spain, suché / dry	115,-
Dornfelder – Morava / Moravia, suché / dry	115,-
Růžové víno / Rosé wine	
dle sezónní nabídky / season offer	115,-
Šumivé víno / Sparkling wine	
Furlan Spumante D.O.C. – extra dry – Itálie / Italy	125,-

Káva / Coffee – 1 porce kávy 7 g

Espresso (Ristretto/ Lungo)	75,-	Káva Vídeňská	105,-
Espresso Macchiato	79,-	/ Wiennesse Coffee	
Double Espresso	130,-	Káva Alžírská / Algerian Coffee	135,-
Cappucino	95,-	Káva Irská / Irish Coffee	135,-
Americano	75,-	Káva Baileys / Baileys coffee	135,-
Latté	95,-	Frappé	99,-
		Frappé se zmrzlinou	135,-

Všechny druhy kávy lze připravit bez kofeinu.
/ All types of coffee can be prepared without caffeine.

Teplé nealko nápoje / Hot Soft Drinks

Čaj	0,2 l	75,-	Horká Čokoláda	0,2 l	80,-
Čerstvý čaj / Fresh Tea			/ Hot chocolate		
(mint/ginger), honey		95,-	Šlehačka		15,-
Chai latte		85,-	Horké jablíčko / Hot Apple	0,2 l	75,-

Teplé alko nápoje / Hot Alcoholic Drinks

Svařené víno / Hot wine	0,2 l	90,-	Horký Cider / Hot Cider	0,2 l	115,-
Grog (0,04 l rum, hot water, lemon)	0,2 l	95,-	Medovina / Hot Honey	0,1 l	95,-
Horká griotka / Hot griote	0,2 l	95,-	Bombardino	0,1 l	145,-
JägerTea / JägerTea	0,2 l	115,-			

Míchané nápoje / Mixed Drinks

Aperol Spritz	145,-	Cuba Libre	159,-
Campari Spritz	145,-	Campari Orange	145,-
Gin Pink a Tonik	165,-	Bavorák	135,-
Gin Pink a Tonik Rose	165,-	Beton	135,-
Gin Bombay a Tonik	165,-	Vodka Orange	159,-
Gin Bombay a Tonik Rose	165,-		

Aperitivy / Aperitif

Martini Dry , Bianco, Rosso	0,1 l	90,-	Porto Ruby , White	0,04 l	80,-
Campari Bitter	0,1 l	90,-			

Lihoviny, likéry, digestivy / Spirits, Liqueur, Digestives

Absinth	0,04 l	115,-	Tequila Olmeca		
Bombay Gin	0,04 l	105,-	Silver / Gold	0,04 l	99,-
Havana Rum	0,04 l	99,-	Calvados	0,04 l	99,-
Rum Diplomatico Añejo	0,04 l	149,-	Grappa Vendemmia		
Ron Zacapa 23	0,04 l	175,-	Nonino	0,04 l	120,-
Vodka Finlandia	0,04 l	99,-	Malibu	0,04 l	99,-
Vodka Ruský standart	0,04 l	99,-	Amaretto	0,04 l	99,-
Vodka Zelená Marka	0,04 l	99,-	Baileys	0,04 l	99,-
Jägermeister	0,04 l	99,-	Grand marnier	0,04 l	115,-

Whisky, bourbony / Whiskey, Bourbouns

Johnnie Walker	0,04 l	125,-	Jim Beam	0,04 l	125,-
Chivas Regal	0,04 l	155,-	Jack Daniels	0,04 l	125,-
Jameson	0,04 l	125,-	Jack Daniels Honey	0,04 l	125,-
Tullamore Dew	0,04 l	129,-			

České lihoviny / Czech Spirits

Becherovka	0,04 l	99,-	Hruškovice Bartida		
Fernet Stock	0,04 l	85,-	Williams	0,04 l	125,-
Fernet Citrus	0,04 l	85,-	Rum Tuzemský	0,04 l	85,-
Slivovice Jelínek	0,04 l	99,-	Griotka	0,04 l	85,-
			Vaječný Likér / Eggnog	0,04 l	85,-

Koňaky, brandy / Cognacs, Brandies

Hennessy V. S.	0,04 l	155,-	Napoleon brandy	0,04 l	99,-
Courvoisier V. S.	0,04 l	155,-	Metaxa*****	0,04 l	145,-
Courvoisier V. S. O. P.	0,04 l	225,-			



Menu



Předkrmy / Appetisers / Vorspeisen / Закуски

Carpaccio s bazalkovým pestem a parmezánem (1, 7)	275,-	Pečlivě vybraná variace českých a zahraničních sýrů, podávaná s fíkovou marmeládou, lesním medem a trsem z hroznového vína (variace pro 2 osoby) (1, 3, 7, 8)	295,-
Carpaccio with basil pesto and parmesan		Handpicked selection of Czech and foreign cheeses, served with fig marmalade, honey and a bunch of grapes (for two)	
Carpaccio mit Basilikumpesto und Parmesan		Sorgfältig ausgewählte Variation von tschechischen und ausländischen Käsesorten, serviert mit Feigenmarmelade, Waldhonig und Bundel aus Traubenwein (Variation für 2 Personen)	
Карпаччо с песто из базилика и пармезаном		Тщательно подобранное ассорти из чешских и зарубежных сыров, подаётся с мармеладом из инжира, лесным мёдом и гроздьё винограда (для двоих)	
Jemně sekaný tatarák z lososa s polníčkem a čerstvým koprem (1, 3, 4, 7)	255,-		
Gently chopped salmon tartar with lettuce salad and fresh dill			
Leicht gehackter Lachstatar mit Feldsalat und frischem Dill			
Мелко нарезанный тартар из лосося с свежим укропом			
Polévka dle denní nabídky	125,-		
Soup of the Day / Tagessuppe / Суп дня			

Saláty / Salads / Salate / Салаты

Caesar salát s kuřecím masem nebo s krevetami se slaninou, krutóny a parmazánem (1, 3, 4, 7, 10)	345,- / 365,-	Listový salát s fetou, červenou řepou, cherry rajčátky a mangem, zdobený piniovými oříšky	345,-
Caesar salad with chicken or shrimp with bacon, croutons and parmesan		Leaf salad with feta cheese, beets, cherry tomatoes and mango, garnished with pine nuts	
Caesar Salat mit Hähnchenfleisch oder Garnelen mit englischem Speck, Croutons und Parmesan		Blattsalat mit Fetakäse, Rüben, Cherrytomaten und Mango, garniert mit Pinienkernen	
Салат „Цезарь“ из куриного мяса с беконом и пармезаном		Листовой микс салат с фетой, свеклой, помидорами черри и манго, украшенный кедровыми орешками	
Салат „Цезарь“ с креветками и пармезаном			
Tuňákový salát s vejcem, kukuřicí a olivami	345,-	Malý míchaný salátek	155,-
Tuna salad with egg, corn, lettuce salad and olives		Small mixed vegetable salad	
Thunfisch salat mit Ei, Mais, Vogerlsalat und Oliven		Kleiner gemischter Gemüsesalat	
Салат из тунца с яйцом, кукурузой и фенхелем		Маленький овощной салат	

Česká kuchyně / Czech Traditional Cuisine / Tschechische Traditionelle Küche / Блюда традиционной чешской кухни

Hovězí guláš s houskovým knedlíkem zdobený čerstvou cibulkou a chilli papričkou (1, 3, 7)	365,-	Vepřové koleno (1250 g) pečené na černém pivu s křenem, hořčicí, nakládanými cibulkami a zeleninovou oblohou (10, 12)	475,-
Beef goulash with bread dumplings, garnished with fresh onion and chilli pepper		1250 g of pork knee roasted in dark beer with horseradish, mustard, pickled baby onions and a vegetable garnish	
Rindergulasch mit Semmelknödel, garniert mit frischer Zwiebel und Chilli Paprika		Schweinshaxe 1250 g gebraten auf Schwarzbier mit Meerrettich, Senf, eingelegten Zwiebeln und Gemüsebeilage	
Гуляш из говядины с хлебным кнедликом со свежим луком и перцем чили		Свиная рулька на чёрном пиве с хреном, горчицей, маринованным луком и овощным Гарниром	
Pečené kachní stehno s variací knedlíků a červeným zelím s jablky (1, 3, 7)	395,-		
Roast leg of duck with mixed dumplings and red cabbage with apples			
Gebratener Entenschenkel mit einer Variation von Knödeln und Rotkohl mit Äpfeln			
Жареная утиная ножка с ассорти из кнедликов и красной капусты с яблоками			

Staročeská vepřová krkovice s bílým zelím a houskovým knedlíkem (1, 3, 7)	375,-
Old Bohemian braised pork with white sauerkraut and bread dumplings	
Böhmische Glasierter Schweinenacken mit Weißkraut, Semmelknödel	
Свиной ошеек с капустой и кнедликом по старинному чешскому рецепту	

Speciality naší kuchyně / Specialities from our Kitchen / Spezialitäten unserer Küche / Наши фирменные

Pečená vepřová žebra v lehce pikantní sweet and chilli marinádě s česnekovým dipem a BBQ omáčkou (7, 10, 12)	485,-	Grilovaný filet z lososa s lehkou citronovou omáčkou, podávaný na rukolovém salátku se sušenými rajčaty a pečenými brambůrkami (3, 4, 7, 11)	445,-
Roast pork ribs in slightly spicy sweet chilli marinade with garlic dip and BBQ sauce		Grilled salmon fillet with light lemon sauces, served on a arugula salad with sundried tomatoes and roasted potatoes	
Gebratene Schweinsrippen in leicht pikanter Sweet-and-Chilli-Marinade mit Knoblauch Dip und BBQ sauce		Gegrilltes Lachsfilet mit leicht Zitrone-Sauce, serviert auf Rucola salat mit getrockneten Tomaten und Bratkartoffeln	
Жареные свиные рёбрышки в слегка пряном сладко-остром маринаде с чесночным и барбекю соусами		Филе лосося на гриле со сливоч-но- лимонным соусом, подаётся с салатом из рукколы с вялеными помидорами и Запечённый кар-тофель	
Kuřecí supreme sous-vide s grilovanou zeleninou a estragonovou omáčkou (3, 7)	375,-		
Chicken supreme sous-vide with grilled vegetables and tarragon sauce			
Chicken Supreme Sous Vide mit Grillgemüse und Estragonsauce			
Куриный супрем, приготовленный по технологии су-вид с овощами-гриль и соусом из эстрагона			

Cheesburger z hovězího bio Angus, podávaný se slaninovým chipsem s barbecue omáčkou, cheddarem, steakovými hranolkami a majonézou (1, 3, 6, 7, 10, 11)	415,-
Beef Cheeseburger from bio Angus, served with bacon chips with barbecue sauce, cheddar, fries and mayonnaise	
Beef Cheeseburger vom Bio-Angus serviert mit Speckchips mit Barbecue-Sauce, cheddar, Pommes mit Mayonnaise	
Чизбургер с говядиной био Ангус, подается с беконом, соусом барбекю и картофелем- фри с майонезом	

Čerstvé těstoviny / Fresh Pasta / Frische Teigwaren / Свежая паста

Penne Pomodoro s parmezánem a čerstvou bazalkou (1, 3, 7)	335,-	Penne Pomodoro je možné podávat s kuřecím masem – 80 g kuřecí maso	365,-
Penne pomodoro with parmesan and fresh basil		Penne pomodoro can be served with 80 g chicken meat	
Penne Pomodoro mit Parmesan und frischem Basilikum		Penne Pomodoro kann serviert mit- 80 g hühnchenfleisch	
Паста Помодоро с пармезаном и базиликом		Черствая паста помодоро может быть из 80 г куриного мяса	

Dezerty / Desserts / Desserts/ Десерты

Jablečný štrúdl s vanilkovou zmrzlinou	175,-	Domácí lívance s omáčkou z lesního ovoce a vanilkovou zmrzlinou (1, 3, 7)	185,-
Apple strudel with vanilla ice cream		Homemade pancakes with forest fruit sauce and vanilla ice cream	
Apfelstrudel mit Vanilleeis		Hausgemachte Liwanzen mit einer Soße aus Waldfrüchten und Vanilleeis	
яблочный штрудель с ванильным мороженым		Домашние оладьи с вареньем из лесных ягод и ванильным мороженым	
Domácí limetkový cheesecake	185,-		
Homemade lime cheesecake			
Hausgemachter Limetten - Cheesecake			
Чизкейк с лаймом			

Přílohy / Side Orders / Beilagen / Гарниры

Važené máslové brambůrky sypané čerstvou pažitkou	70,-	Česneková bageta	80,-
Boiled butter potatoes with fresh chives		Garlic baguette	
Gekochte Butterkartoffeln mit frischem Schnittlauch		Knoblauchbaguette	
Отварной картофель с свежим луком		Багет с чесноком	
Pečené rozmarýnové brambůrky s bylinkami	80,-	Košík pečiva (1, 3, 7, 11, 13)	50,-
Roasted rosemary potatoes with herbs		Bread	
Gebratene Rosmarinkartoffeln mit Kräutern		Korb mit Brot	
Запечённый картофель с приправами		Корзина хлеба	
Hranolky (3, 6, 7)	80,-	Kečup	20,-
French fries		Ketchup / Ketchup / Кетчуп	
Pommes Frites		Tatarská omáčka	
Картофель-фри		Tartar Sauce	
		Tatarensauce	
		Соус Тарпа	
		Majonéza	
		Mayonnaise	
		Mayonnaise	
		Майонезом	

Grilovaná zelenina	90,-
Grilled vegetables	
Gegrilltes Gemüse	
Овоци на гриле	